

# LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 17 Novembre 1921

A. J. LEBLANC, Administrateur

## Le Canada et les Missions

### Où nous en sommes

En confiant une première fois à ses Apôtres le ministère de la prédication. Notre Seigneur leur avait dit : "N'allez point vers les Gentils, n'entrez point dans les villes des Samaritains ; allez plutôt aux brebis perdues de la maison d'Israël..."

Durant les trois années qu'ils prêchèrent sous sa direction les Disciples furent fidèles à cette invitation du Maître ; ils parcoururent la Judée et la Galilée, firent d'innombrables prodiges et d'assez nombreuses conversions parmi leurs congénères.

Mais au moment de son Ascension, Notre-Seigneur, renouvelant à ses Apôtres le mandat qu'il leur avait déjà confié, l'élargit bien d'avantage : "Toute puissance m'a été donnée dans le ciel et sur la terre, leur dit-il, Allez donc maintenant, enseignez toutes les nations, les baptisant au Nom du Père, du Fils et du Saint Esprit, leur apprenant à garder tout ce que je vous ai commandé..."

Quiconque croira et sera baptisé sera sauvé : et voici que je suis avec vous tous les jours jusqu'à la consommation des siècles... Et les Apôtres, toujours fidèles, sont partis. En peu de temps ils atteignirent jusqu'aux extrémités du monde connu, prêchant partout l'Evangile du Royaume...

Nous connaissons aujourd'hui les fruits de cette prédication obéissante... Ce double mandat, Notre-Seigneur semble l'avoir aussi adressé au clergé de notre peuple canadien...

Une première fois, c'est lorsque l'immortel Monseigneur de Laval, ayant ordonné ses premiers prêtres canadiens et les envoyant par le pays, semblait leur dire : "Et moi aussi je vous envoie. Mais, enfants du sol, ne vous préoccupez point pour le moment d'aller vers les gentils des autres nations ; allez plutôt tout d'abord vers les brebis perdues de la maison d'Israël, de notre pays je veux dire vers ces nombreuses tribus huronnes, algonquines, iroquoises qui peuplent votre colonie..."

Et nos premiers missionnaires, eux aussi, ont fidèlement obéi à cette injonction de leur chef. Durant trois siècles, sans négliger l'exercice du Saint ministère auprès des âmes venues d'ailleurs, ils se sont appliqués avec autant de dévouement que de zèle, nous le savons, à la conversion de ces innombrables tribus indiennes vers lesquelles ils avaient été envoyés. Remontant le Saint-Laurent avec Samuel de Champlain, ils continuèrent bientôt les grands

Lacs. De là, se séparant en deux groupes, les uns descendirent vers le sud, avec Marquette, et allèrent évangéliser la vallée du Mississipi ; tandis que les autres, poussant toujours vers l'ouest, avec De la Vérandry, atteignirent les Rocheuses. Au cours du siècle dernier, on les a vus, dans la personne des vaillants Oblats et Jésuites, courageusement s'avancer sous les frimats glaciaux, vers les régions du pôle, où ils viennent d'arriver...

Et maintenant nous assistons au spectacle vraiment admirable et souverainement consolant de voir la foi chrétienne prêchée à la fois sur tous les points de notre immense Amérique du nord. Partout des diocèses se taillent, et les paroisses surgissent chaque année par centaines... Et l'époque n'est certes pas éloignée, les 50 ans prédits ne seront sûrement pas écoulés, que nous verrons la parfaite réalisation des paroles de M. l'abbé Garriguet, Supérieur Général de Saint Sulpice : 50 évêques présidant aux destinées religieuses de notre peuple canadien...

Rome, toujours bien renseignée, a déjà saisi le fait ; et il y a quelque 8 ou 10 ans, elle soustrayait notre pays à la juridiction de la Propagande, pour se l'assujettir directement, attendant par là publiquement que, à ses yeux, notre cher Canada cessait d'être pays de mission.

Le second mandat, Notre-Seigneur vient de nous l'adresser par l'organe de son Vicaire, Benoit XV...

Nous avons encore toute présente à l'esprit, en effet, l'admirable et immortelle Lettre encyclique que N.S. Père le Pape publiait en novembre, 1918, sur l'œuvre de la propagation de la foi, Lettre par laquelle il conjurait tous les Evêques et Vicaires Apostoliques du monde entier de vouloir bien s'unir à lui pour hâter par tout moyen la conversion du milliard de païens qui sommeillent encore dans les ténèbres de l'erreur...

"Nous déplorons amèrement disait-il, le sort lamentable de cette immense multitude d'êtres humains ; il nous tarde de par la Sainteté de Notre charge apostolique, de pouvoir étendre à ces âmes le bénéfice de la divine rédemption... Il nous faut, remédier au petit nombre des missionnaires. Ils étaient trop peu déjà, et la guerre a encore amoindri la phalange. Aussi, nous vous demandons, Vénérables Frères, d'aider à cela de tout votre zèle : vous ferez œuvre digne de votre amour de la religion en favorisant les germes de vocation apostolique qui pourraient se montrer dans votre clergé et au Séminaire diocésain, sans vous laisser arrêter par la crainte de faire une perte dans votre diocèse."

Et maintenant nous assistons au spectacle vraiment admirable et souverainement consolant de voir la foi chrétienne prêchée à la fois sur tous les points de notre immense Amérique du nord. Partout des diocèses se taillent, et les paroisses surgissent chaque année par centaines... Et l'époque n'est certes pas éloignée, les 50 ans prédits ne seront sûrement pas écoulés, que nous verrons la parfaite réalisation des paroles de M. l'abbé Garriguet, Supérieur Général de Saint Sulpice : 50 évêques présidant aux destinées religieuses de notre peuple canadien...

## Pour les Cultivateurs

Nous commencerons prochainement une série d'articles qui intéressera au plus haut point nos cultivateurs. Monsieur Gaspard Boucher, Bachelier en Agriculture, ancien élève de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Focatière et du Collège MacDonald a bien voulu s'engager à traiter d'une façon pratique du choix des grains de semence. C'est un sujet de haut intérêt pour tous les cultivateurs et nous sommes sûrs que ceux de la profession agricole intéressés sauront gré à M. Boucher et au Madawaska de cette initiative.

ce catholique par le monde et même à être son prolongement... Rien ne semble plus juste et plus naturel. Et déjà depuis assez longtemps, peut-on dire, nous avons commencé à nous acquiescer de notre noble tâche.

La France, en fondant une colonie de ce côté de l'océan avait eu l'intention — les mémoires des explorateurs en font foi — d'étendre le Royaume du Christ, en christianisant l'Amérique... Elle a commencé le travail, mais c'est nous qui l'avons achevé...

Par son immortel cardinal Lavergne et ses admirables Pères Blancs, elle a ouvert le continent africain à l'évangélisation. Elle n'a eu qu'à faire un signe, et là encore nous l'avons admirablement secondé... Il se chiffre déjà, en effet, à plus de 100 le nombre de nos missionnaires canadiens tant hommes que femmes, qui ont pénétré au sein du continent noir, et déjà, nous avons l'honneur d'y compter un évêque !

Mais les missions des Pères Blancs en Afrique ne sont, après tout, qu'une bien mince portion du patrimoine apostolique de la France par le monde. Son vaste, son véritable champ d'action, pourrait-on dire, c'est encore l'Extrême-Orient, où les deux tiers du clergé missionnaire à l'œuvre sont français... Or jusqu'ici le Canada n'a presque rien fait de ce côté. Qu'est-ce, en effet, que l'envoi de quinze à vingt prêtres, et une centaine de religieuses, relativement au chiffre de notre population ? Et cependant, sachons-le, les besoins de l'heure actuelle sont immenses en ces contrées...

Nul d'entre nous n'ignore, en effet, que les lois iniques de persécution portées, il y a quelques années en France, contre les communautés religieuses y ont notamment paralysé le recrutement du clergé missionnaire. Depuis ce temps, bien des Vicaires français de Chine et du Japon ne se sont pas développés comme ils l'auraient voulu, ils ont un peu végété... On espérait toujours voir la situation s'améliorer, quand éclata la grande guerre... Alors, au lieu de secours attendu, ce fut l'appel aux armes !... Que de cadres alors se sont vidés, et... sont

## Pour les Cultivateurs

Nous commencerons prochainement une série d'articles qui intéressera au plus haut point nos cultivateurs. Monsieur Gaspard Boucher, Bachelier en Agriculture, ancien élève de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Anne de la Focatière et du Collège MacDonald a bien voulu s'engager à traiter d'une façon pratique du choix des grains de semence. C'est un sujet de haut intérêt pour tous les cultivateurs et nous sommes sûrs que ceux de la profession agricole intéressés sauront gré à M. Boucher et au Madawaska de cette initiative.

ce catholique par le monde et même à être son prolongement... Rien ne semble plus juste et plus naturel. Et déjà depuis assez longtemps, peut-on dire, nous avons commencé à nous acquiescer de notre noble tâche.

La France, en fondant une colonie de ce côté de l'océan avait eu l'intention — les mémoires des explorateurs en font foi — d'étendre le Royaume du Christ, en christianisant l'Amérique... Elle a commencé le travail, mais c'est nous qui l'avons achevé...

Par son immortel cardinal Lavergne et ses admirables Pères Blancs, elle a ouvert le continent africain à l'évangélisation. Elle n'a eu qu'à faire un signe, et là encore nous l'avons admirablement secondé... Il se chiffre déjà, en effet, à plus de 100 le nombre de nos missionnaires canadiens tant hommes que femmes, qui ont pénétré au sein du continent noir, et déjà, nous avons l'honneur d'y compter un évêque !

Mais les missions des Pères Blancs en Afrique ne sont, après tout, qu'une bien mince portion du patrimoine apostolique de la France par le monde. Son vaste, son véritable champ d'action, pourrait-on dire, c'est encore l'Extrême-Orient, où les deux tiers du clergé missionnaire à l'œuvre sont français... Or jusqu'ici le Canada n'a presque rien fait de ce côté. Qu'est-ce, en effet, que l'envoi de quinze à vingt prêtres, et une centaine de religieuses, relativement au chiffre de notre population ? Et cependant, sachons-le, les besoins de l'heure actuelle sont immenses en ces contrées...

Nul d'entre nous n'ignore, en effet, que les lois iniques de persécution portées, il y a quelques années en France, contre les communautés religieuses y ont notamment paralysé le recrutement du clergé missionnaire. Depuis ce temps, bien des Vicaires français de Chine et du Japon ne se sont pas développés comme ils l'auraient voulu, ils ont un peu végété... On espérait toujours voir la situation s'améliorer, quand éclata la grande guerre... Alors, au lieu de secours attendu, ce fut l'appel aux armes !... Que de cadres alors se sont vidés, et... sont

## Achetez chez MOSCOVICZ au

Comptoir des bons marchés

-- pour moins --

Nous ouvrons notre nouveau comptoir de bons marchés ou beaucoup de valeurs exceptionnelles seront offertes à des prix modérés.

Nous vous demandons de comparer ces prix avec aucun autre en ville.

Pardessus pour hommes	100 paires Bas de Golf	Chemises fines pour hommes	Bottines noires pour garçons
15.50	Brun mélangés	Négligée	No 8, 8 1/2, 9, 10
En Bruns et Gris	heather	1.65	2.00 la paire

Dames, 20 paires de bottines de dames en drap gris cravanette, doublés pour hiver : \$5.00

Beaucoup d'autres bons marchés. Entrez et voyez-les.

Les commandes par la maille recevront une prompt attention.

## JOS. MOSCOVICZ

Le magasin pour hommes

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANAD

Siege social : MONTREAL  
Capital Paye et Surplus \$4,400,000.00  
Actif total, au delà de \$50,000,000.00  
110 succursales dans les provinces de Québec, Ontario, Nouveau-Brunswick et l'Île du Prince-Edouard.

10—Vous pouvez déposer vos argentis toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an ; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argentis confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne.

Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

Succursale à Edmundston :

F. H. Bourgoin, gérant local

demeurés vides depuis ! Et qui donc viendra combler ces vides, puisque désormais la France se doit surtout à elle-même ?

Les yeux de tous les Vicaires Apostoliques d'Extrême-Orient sont actuellement tournés vers l'Amérique. Espérons qu'ils ne seront pas totalement déçus.

Les Etats-Unis, en contact plus immédiat avec le Japon et la Chine, ont, les premiers, été saisis de la question, et Maryknoll et Omaha sont nés, qui donnent beaucoup d'espérances.

Ici, au Canada, nous nous éveillons présentement... Ontario a déjà son Séminaire de Missions, Québec aura bientôt le sien, et en ce moment les grands Ordres franciscain et jésuite s'organisent de façon à augmenter le plus possible le nombre des vaillants apôtres qu'ils comptaient déjà au champ du labeur. Pour l'élément féminin, nous avons déjà depuis assez longtemps les Religieuses Franciscaines Missionnaires de Marie (Québec).

A suivre à la semaine prochaine.

CHEMIN DE FER TEMISCOUATA

HORAIRE à partir du 3 Mai 1921
Express :
Dép. Riv. du Loup, Qué. 7.15 a. m.
Arr. Edmundston, Jc. 11.00 a. m.
Mixte :
Dép. Edmundston, Jc. 12.20 p. m.
Arr. Connors N. B. 2.10 p. m.
Marte :
Dép. Connors N. B. 7.30 a. m.
Arr. Edmundston Jct. N. B. 9.20 a. m.
Express :
Dép. Edmundston, N. B. 12.00 p. m.
Arr. Riv. du Loup 3.35 p. m.
Heure du méridien de l'est.
Service quotidien excepté les dimanches
Correspondance à Edmundston Jct
avec le Pacifique Canadien et à Rivière
du Loup avec tous les trains express des
Chemins de Fer Nationaux.
Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à
A. NADRAU, Agent général du Fret et
des Voyageurs.

St-Léonard

Mardi le 8, un souper de "Baked Beans et Brown Bread fut servi dans la salle Brunswick, par le cercle Évangélique. Plusieurs personnes de Van Buren et des places environnantes y ont assistées. Un bon nombre d'objets furent tirés au sort entre-autres : un oie gagné par M. Z. Lapierre, un cinq piastres en or par M. Collin, une paire de lapin par M. A. Godreau, un moulin par Mrs F. D. Cyr, un "Cupid Doll" par Mrs A. Violette, une boîte de "fudge" par Melle M. Martin. Tous ces objets ayant été donnés par de bonnes gens charitables.

Après le souper une partie de Charlemagne, ayant aussi été organisée par les Évangélines, eut lieu à la salle White. Un très grand nombre de personnes y étaient présentes. La partie était des plus intéressantes. De beaux prix furent gagnés par Melle A. Albert et M. Frank Bell. Des prix de consolations furent donnés à Melle Catherine Roy et M. Zoel Lapierre. Grâce à la bonne volonté des musiciens du village, l'harmonie ne trouva le temps long. Mrs H. Delancy, Melle M. Hébert, Mrs A. Ezzié, E. Ray and L. Laporte assistèrent nos brillants artistes et remportèrent un très grand succès.

La partie de cartes terminée un petit "lunch" fut servi, tous y prirent part avec bon appétit. Un simple petit accident est venue assombrir notre joie, Mr L. J. Gagnon et C. A. Violette eurent la "bad luck" de renverser leurs bols de café en voulant trop se dépêcher. Il n'y avait plus de "w-w-wait a minute" car le coup était parti. Le résultat de leur action trop hâtive fut deux beaux habits tout tachés. Nos sympathies pour ces pauvres désoles.

Sous la bonne direction de la présidente du club tout alla à merveille. Un cordial merci à toutes les personnes présentes et aussi aux bonnes dames qui ont prêté leurs bons services en aidant au "Cercle". P. S. Nos jeunes musiciens avaient tant de "pep" qu'il a été bien difficile d'empêcher nos jeunes gens de ne pas faire quelques "Step". "Un témoin"

A VENDRE

A conditions faciles 150 acres de terre dont 100 acres défrichées, et 50 acres en bon bois situés dans la paroisse de St André de Madawaska, le long de la Rivière St-Jean à 4 milles du Grand Sault, et voisin de la siding du C. N. R. Un petit ruisseau donne l'eau au pacage, sans faire de perte de terrain, et fournit l'eau à la maison et à l'étable. Bonne propriété, et un roulant ordinaire. Pour plus de renseignements s'adresser à

BELONIE C POITRAS, Powers Creek P. O., N. B.

A VENDRE OU A LOUER

Une maison très confortable avec commodités modernes, sur la rue Ypres, près de chez M. Michel Martin. S'adresser au Bureau du Madawaska.

Les Morts

C'est Novembre au Ciel gris, les squelettes des bois Jettent leur ombre frêle à la triste vallée, Voici le mois funèbre ou l'on dit que parfois Les morts viennent s'asseoir au feu de la veillée.

Reviennent-ils vraiment ? Parcoursent-ils les lieux Qu'ils ont connus jadis ? Au sein de la famille Viennent-ils se mêler hôtes silencieux Quand on causer le soir devant le feu de grille.

Oh non Dieu les garde arrivés au repos Pourquoi reprendre part aux douleurs de la vie Ceux qui de l'existence ont connu tous les maux Doivent aimer la tombe où s'arrête l'envie.

Par L. Ringuette.

LE SOMMEIL DE LA JEUNE FILLE

Comme un nuage, au soir que le rayon traverse Sa paupière aux longs cils, sur son oeil endormi Semble vouloir percer le regard qui transperce Et sur son front si pur, flottent l'ombre et l'oubli

Un souffle semble errer sur sa bouche entrouverte Ses cheveux sur son cou tombent en blonds anneaux Couvert d'un réseau d'or l'épaule découverte, Et roulent sur son sein en brillants écheveaux

Mais silence... Écoutez !... Tout bas elle murmure Une prière au ciel un chant doux et pieux Un sourire angélique éclaire sa figure La jeune fille rêve elle rêve des cieux.

Sur sa lèvre qui prie, un nom souvent se mêle Un nom que dans son cœur fait raisonner l'amour "Fais qu'il m'aime O mon Dieu fais qu'il me soit fidèle, Rends mon regard plus tendre encore à son retour"

Ainsi rêve tout bas, tout bas la jeune fille Son beau front se soulève et retombe endormi Au loin l'étoile d'or en silence scintille, C'est l'heure où les soupirs montent vers l'infini.

Par L. Ringuette

R. I. P.

A la douce mémoire de Henry Lee de St-Basile, N. B.

La mort cette cruelle messagère est venue ravir à l'affection de ses parents, un fils bien aimé. Oh qu'il était triste d'entendre les derniers échos de sa voix expirante... se croyait au printemps de la vie dans la fraîcheur de l'âge mais Dieu est venu cueillir ce lis charmant avant que la sombre nature ait terni la blancheur de son âme. Malgré sa jeunesse il a sacrifié sa vie à Dieu, et il a vu venir la mort sans crainte car il avait vécu la vie du juste.

Je meurs chers parents, frères, sœurs et amis, oui je meurs mais mon amitié ne meurt pas, nous nous réunirons bientôt dans l'éternité, car nos jours passent comme une ombre. L'espoir de se retrouver un jour au ciel adoucit la peine de la séparation.

Quand vous contemplerai-je ô céleste séjour ?... qu'une voix émue chantait sur sa tombe lundi dernier, sur sa tombe, ne pourrait-elle pas être changée en ces mots ? "Au céleste séjour" "La croix à votre exemple" "Tout son unique amour" "O couronne immortelle" "Tu ceins mon front joyeux" "Je suis resté fidèle" "Je règne dans les cieux" Incline toi, cher Henry vers ceux qui te pleurent et répands sur eux les consolations que tu puises, nous en avons le doux espoir au sein de l'éternelle félicité.

C. N. BEGIN

Agent Général d'Assurance Feu, Vie, Accident et Maladie une spécialité. Aussi assurance pour les Automobiles, Plate Glass, Garantie, Responsabilité de Patrons, etc. Représentant Spécial pour la NEW YORK LIFE - la plus grande compagnie d'assurance sur la vie au Canada et aux Etats-Unis. Ecrivez pour informations et demandez notre prospectus.

Bureau : Bloc Madawaska, 2eme étage. EDMUNDSTON, N. B.

Incendie !!

Le feu, comme la mort, ne ménage pas ses victimes. Il cause souvent bien des misères, surtout à ceux qui n'ont pas de protection. Il peut à n'importe quel moment s'introduire chez nous: Pourquoi ne pas vous protéger en achetant une Assurance dans la North West Fire Insurance Co ; c'est une protection sûre contre les pertes causés par le feu, et vous pouvez vous procurer cette assurance en vous adressant à ALPHONSE CHIASSON Au Bureau du Madawaska.

ASSURANCES ET TYPEWRITERS

SUN LIFE DU CANADA. La plus grande compagnie d'assurance sur la vie du Canada, sans exception.

TRAVELLERS DE HARTFORD. La plus grande compagnie d'assurance contre les maladies et accidents du monde entier, sans exception.

HARTFORD DE HARTFORD. Cette compagnie d'assurance contre le feu a 110 ans d'existence, et est une des meilleures des Etats-Unis.

TYPEWRITERS REMINGTON et SMITH PREMIER Je suis agent pour le comté de Madawaska, pour ces machines à écrire qui sont reconnues les meilleures. Vendues à terme de \$10.00 par mois.

Venez me voir à mon bureau au Palais de Justice, de 10 heures à midi, et de 2 à 4 heures de l'après-midi, ou téléphonez-moi 20-21 ou No. 3, et je m'efforcerai de vous aller voir et vous donner les explications nécessaires.

J. B. MICHAUD, Magistrat de Police, Edmundston, N. B.

Attire les protections du Ciel sur tes compagnons aimés et sur tous les jeunes hommes de notre paroisse pour qui tu fais un modèle dans la vie et dans la mort. Que ton souvenir leur soit un guide assuré qui les éloigne des dangers d'un monde séducteur et qui les dirige constamment dans les sentiers de la vie chrétienne. Prie le Ciel de féconder la bonne semence jetée dans les âmes par la main qui bénit ton tombeau et... Adieu... Aurovoir... Au ciel... Cousines Anna et Léona Ringuette.

BILIEUX? PRENEZ NR CE SOIR

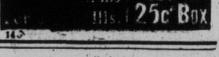
Nature's Remedy est meilleur et plus sûr que le Calomel. Nettoie l'estomac sans coliques. Arrête la migraine. Garantie.

Les atâques bilieuses, la constipation, les migraines, etc., sont, dans une grande majorité des cas, dues à un dérangement de la digestion et aucune personne raisonnable ne peut s'attendre à obtenir un soulagement réel et permanent avant de supprimer la cause.

Nature's Remedy (Tablettes NR) est un composé végétal qui agit sur l'estomac, le foie, les intestins et les reins, son but étant de provoquer une action saine et harmonieuse de tous les organes et la digestion et de l'assimilation. Il agit promptement et complètement, cependant et doucement et si modérément qu'il ne se produit jamais la moindre colique ou le moindre écoulement.

Mais ce n'est pas tout. Nature's Remedy (Tablettes NR) a un effet bienfaisant sur tout le corps. En améliorant le procédé de digestion et d'assimilation, la nutrition est rendue des aliments, la qualité du sang est enrichie, la vitalité est augmentée et tout l'organisme est renforcé. Lorsque votre corps a atteint ce splendide état, vous n'avez pas besoin de prendre des réserves tous les jours - prenez simplement une Tablette NR de temps en temps lorsque l'indigestion, l'exès de bile et la constipation vous menacent, et vous serez toujours très bien. Rappelez-vous qu'il est plus facile et que ce vous coûte moins cher d'être bien portant que de le devenir.

Achetez une boîte de 12c de Nature's Remedy (Tablettes NR) et essayez-le. Il est vendu, garanti et recommandé par votre pharmacien.



A VENDRE

Un coffre d'outil. Aussi un peu de meuble, lits, bureaux, etc.

S'adresser à Joseph Gosselin Edmundston N. B.



S. LAPORTE PHOTOGRAPHE Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK Co.

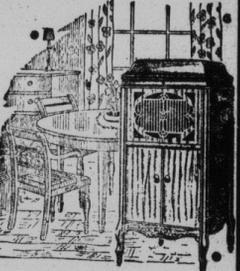
Kodak Autographique qui donne l'histoire de toutes vos poses. Poudre à développer. Pellicules ou Films. Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs.

Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue AGRANDISSEMENT Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia

SALON DE MUSIQUE

J'ai aussi un département de musique où vous pouvez procurer tous les instruments musicaux.

En plus les Pianos et Gramophones Gerhard Heintzman ainsi que les fameuses machines Victor, avec assortiment complet de records nouveaux tous les mois.



Musique en feuilles, chants populaires anglais et français.

bonnement au journal de musique l'Etude et La Revue Canadienne.

Notre commande par la malle sera l'objet de notre meilleure attention.

S. LAPORTE, Photographe, EDMUNDSTON, N. B.

Les acadiens de Montréal font de souscriptions en faveur de l'église-souvenir

Les membres de la succursale Abbé Gasgrin, numéro 115, Montréal, ont demandé l'autorisation de faire une campagne dans la cité de Montréal pour obtenir des souscriptions en faveur de l'église-souvenir de Grand-Pré, donnant ainsi une éclatante du zèle dont ils sont animés envers la cause notoriale. Inutile d'ajouter que l'autorisation requise leur a été accordée sur le champ.

Disons ici que les Acadiens de Montréal se distinguent toujours d'une manière spéciale par le patriotisme ardent qu'ils déploient en toutes choses et la large part qu'ils ne manquent jamais de prendre à tous les mouvements nationaux importants. Aussi la population acadienne de Montréal a-t-elle

journal à la métropole du Canada toute une pléiade de citoyens utiles qui ont déjà fait leur marque et dans le monde des affaires et dans les professions libérales.

La succursale des dames de l'Assomption de Montréal a également demandé l'autorisation de percevoir et de solliciter des souscripteurs dans la ville de Montréal pour le monument de Grand-Pré, autorisation qui lui a été condécidée de grand cœur.

C'est dire que l'entreprise de construire l'église de Grand-Pré va recevoir un nouvel et puissant élan qui ne contribuera pas légèrement à son succès. L'exemple des Acadiens de Montréal est digne d'émulation et nous le soumettons à nos compatriotes de toutes les parties du pays.

Le président de la succursale Abbé Gasgrin de Montréal est M. J. M. Richard et le secrétaire, M. J. V. Cormier.

Lisez nos petites annonces



Canadian Weekly Newspaper Association's recent visit to Banff. Editors in car 1, taken at Banff Station.

CARTES D'AFFAIRES

**Dr. OLIVIER J. CORMIER**  
—Chirurgien-Dentiste—  
à l'ancien bureau du Dr. Z. Vézina  
chez M. Jos. Gagné, près de  
l'hôtel Royal  
EDMUNDSTON, N. B.

**FRED L. HEBERT, D.D.S.**  
Chirurgien-Dentiste  
Gradué de l'Université de Montréal  
Bureau voisin de l'édifice J. David  
EDMUNDSTON, N. B.

Casier postal "S" TEL. 28-4  
**MAX. D. CORMIER**  
B. A.  
Avocat, Notaire Public  
EDMUNDSTON, N. B.

Casier Postal "S" TEL. 46  
**A. M. SORMANY, M.D.**  
Médecin-Chirurgien  
EDMUNDSTON, N. B.

**ALFRED ROY, B. A. Sc.**  
Ingénieur Civil  
72 Notre-Dame Est Edmundston,  
Montréal. N. B.

**ALBERT J. DIONNE**  
B. A.  
Avocat, Notaire Public  
Bureau: Chez M. Wilbrod Saindon  
autrefois Hôtel Commercial de M.  
Jos Têtu  
EDMUNDSTON, N. B.

**Pianos à Vendre**  
Pianos, harmoniums et gramophones de 1ère Qualité. Aussi quel ques uns très peu usagés, en parfait ordre, à vendre à de très bon nes conditions, paiement facile.  
S'adresser à  
R. Le Beuf, représentant  
Townsend Piano Co.  
ST-JOHN, N. B.

**A LOUER**  
Un Bungalow situé sur la 35ème Avenue, à louer à prix raisonnable  
S'adresser à  
Dr. P. H. LAPORTE  
Edmund-ton N. B.

Vous pouvez vous procurer à l'Imprimerie du Madawaska: Papier à lettre, Enveloppes, Cartes de visite, Cartes mortuaires, livres de reçus, crayons, plumes, encre etc.  
Bloc Le Madawaska, porte voisine de la Pharmacie Ed-mundston.

Les Morts

I  
O morts ! dans vos tombeaux vous dormez solitaires  
Et vous ne portez plus le fardeau de misères  
Du monde ou nous vivons,  
Pour vous le ciel n'a plus d'étoiles ni d'orages  
Le printemps de parfums, l'horizon de nuages,  
Le soleil de rayons

II  
Immobiles et froids dans la fosse profonde  
Vous ne demandez pas si les échos du monde sont tristes et joyeux  
Car nous n'entendez pas les vains discours des hommes  
Qui flétrissent le cœur et qui font que nous sommes  
Méchants et malheureux.

III  
Le vent de la douleur, le souffle de l'envie  
Ne vient plus dessécher comme aux jours de la vie  
La moelle de vos os  
Et vous trouvez ce bien au fond du cimetière  
Qui cherche vainement votre existence entière  
Vous trouvez le repos

IV  
Tandis que nous allons pleins de froides pensées  
Qui tiennent tout le jour nos âmes oppressées  
Seuls et silencieux  
Vous écoutez chanter les voix du sanctuaire  
Qui nous viennent d'en haut et passent sur la terre  
Pour remonter aux cieux  
Vous ne demandez rien à la foule qui passe  
Sans donner seulement au tombeau quelle efface  
Une larme un soupir  
Vous ne demandez rien à la brise qui jette  
Son haleine embaumée à la tombe muette  
Rien, rien qu'un souvenir

Par L. Ringuette

Fertilisant

est une des choses à laquelle il n'est pas nécessaire d'importer même par considération du prix ou de la qualité.  
Le dernier rapport couvrant l'année finissant le 31 mars montre que durant les douze mois précédents il a été importé des États Unis des marchandises de toutes sortes pour au dessus de \$800,000,000, ou une moyenne de \$2,167,054.00 chaque jour dans l'année.

Ces chiffres comme de raison, ne couvrent pas l'importation des autres pays, ce qui ajoutent 25% à ces montants.  
Il ne peut y avoir que trois raisons pour acheter des marchandises demandées ne sont pas faites au Canada. La seconde est que les marchandises sont de meilleures qualités, et la troisième que le prix est plus favorable.  
De ces trois raisons aucune s'applique à Fertilisant.

Le fertilisant est fait en grande quantité au Canada par des manufacturiers capables d'augmenter leurs capacités comme la demande des fermiers l'exige ou que la tendance se développe à acheter des marchandises "Fait au Canada" au lieu de celles importées.

La qualité des fertilisants faits ici, est de la plus haute qualité. Ceci n'est pas seulement basé sur la réclame des manufacturiers mais par l'analyse officielle du gouvernement, des fertilisants ramassés et analysés publiés annuellement dans les rapports officiels.

Le prix des fertilisants, une considération importante, est le dernier point, et celui dans lequel les marques importées n'ont pas d'avantage. Si les fermiers canadiens achetaient des fertilisants d'après la liste de prix pour 1922 des compagnies américaines, en payant l'échange, la taxe de vente, et autres taxes, que les manufacturiers canadiens doivent payer, le coût délévri, serait plus élevé qu'il paierait les fertilisants faits au Canada.

Les fertilisants "Made at Windsor, N. L." rencontrent les exigences des fermiers dans l'approvisionnement, qualité et prix.

Nous voulons des agents soit fermiers ou marchands dans tous les territoires ou nous ne sommes pas représentés.

Ecrivez-nous et notre voyageur ira vous voir ou nous vous donnerons les renseignements du Bureau Chef.

Colonial Fertiliser Co., Windsor N. S.  
Manufacturier de Fertilisant  
"Made at Windsor N. S."  
Colonial Fertilizer Co.,  
Windsor Nova Scotia.  
"Manufacturier de"

"Made at Windsor N. S." Fertilizers  
Les miettes de viande coloniale font pondre les poules.

Suppression du Trafic des liqueurs

Applicants pour liscence de Vendeur

Les personnes suivantes ont fait application pour une liscence de détail d'après l'acte 6, George V, chapitre 20, "Un acte pour la suppression du trafic des boissons enivrantes."

Théophile Michaud, Edmundston, Madawaska Co., N. B.  
Local décrit comme suit:  
Magasin situé au Sud de la Rue St-François dans la ville d'Edmundston.

Levite Rossignol, Edmundston. Co Madawaska, N. B.  
Local décrit comme suit:  
Magasin situé près du pont de chemin de fer Temiscouata, et sur le Ferry Road dans la ville d'Edmundston.

Fred I. Cyr, St-Léonard, Madawaska Co., N. B.  
Local décrit comme suit:  
Magasin situé du côté ouest de la rue Main dans la ville de St-Léonard

Camille F. Violette St-Léonard, Madawaska Co., N. B.  
Local décrit comme suit:  
Magasin situé du côté Ouest de la Rue Main dans la ville de St-Léonard.

Michel Frederic White, St-Léonard, Madawaska Co., N. B.  
Local décrit comme suit:  
Magasin situé au coin des Rues Main et Bridge dans la ville de St-Léonard.

Antoine Soucy, Clair, Co Madawaska N. B.  
Local décrit comme suit:  
Magasin situé dans la paroisse de Clair dans le Comté de Madawaska.

J. B. Hawthorne  
Inspecteur en chef

L'Union Mutuelle de Portland

Assurance de VINGT ans  
Compagnie très populaire

A. P. LABBE  
GERANT  
ST-LEONARD, N. B.

Table de Pool

Deux tables de Pool à vendre ou à louer.

S'adresser à  
A. TOPPING  
j. n. o. Edmundston N. B.

A VENDRE

Un lot 53x119 situé sur la Rue Bernier avec un bon Bungalow et toutes les améliorations modernes eau, électricité, et chambre de bain à vendre à bonne conditions.

S'adresser à  
E. DUBE, Rue Bernier

A Vendre

Un piano Automatique (avec records) en bonne condition.  
S'adresser au magasin de  
R. W. HAMMOND  
Edmundston N. B.

FOR SALE

One Player Piano (with records) first class condition.  
Apply at  
R. W. HAMMOND, Store  
Edmundston N. B.



HERE IS THE LAMP THAT WILL PLEASE YOUR WHOLE FAMILY

The Edison White MAZDA Lamp gives "just the right light" for homes and is well suited to the needs of office or store.

Because of its white tipless bulb, it gives a soft, evenly diffused light that is brilliant, without glare.

The White MAZDA Lamp will fit in any socket using 40-, 50- or 60-watt clear lamps.

Once you see these lamps lighted you will want your whole equipment fitted with them. We sell them.

Marmen & Larlee  
Edmundston N. B.  
P. O. BOX 23 TELEPHONE 120-11

Emprunt de la Maison

Dupuis Frères, Limitée  
\$1,500,000

Actions Privilégiées 8% Cumulatif  
Remboursables à \$110, plus dividendes courus, le ou avant le 15 août, 1936.

OBJET DE L'EMPRUNT — Le produit de la présente émission servira à la construction d'un nouveau magasin, au remboursement complet des hypothèques, au paiement des emprunts de banque, à la création de nouveaux rayons et au développement du service postal.

VENTES — Le chiffre d'affaires a augmenté de 65% en neuf ans. Les ventes devraient cette année s'élever à \$4,400,000 malgré la diminution dans les prix.

BENEFICES — Étaient de \$35,320 en 1911 et atteignent \$337,000 en 1929 — une augmentation de 850%. Pour l'année courante ils seront probablement d'environ \$500,000.

DIVIDENDES — Il s'agit d'un profit de 5% seulement sur les ventes actuelles pour assurer le paiement des dividendes de la présente émission. L'an dernier les dividendes ont été de 9% sur les ventes totales.

FONDS D'AMORTISSEMENT — Sera suffisant pour racheter à l'échéance, toutes les actions privilégiées à \$10 et restera, jusqu'à remboursement, la propriété inaliénable et insaisissable des porteurs de ces titres.

GARANTIES — La compagnie n'a pas de dette hypothécaire et ne pourra émettre d'obligations sans le consentement des deux tiers des porteurs d'actions privilégiées. Les terrains et les bâtiments, incluant l'équipement, l'équipement et le mobilier, sont évalués à \$1,750,000. La construction du nouveau magasin portera la valeur de la propriété immobilière seule à \$500,000 du présent emprunt. Une fois la présente émission vendue, le surplus de l'actif sur le passif sera d'environ \$200,000 de la valeur nominale des actions privilégiées offertes — et ceci sans tenir compte de la valeur de l'achalandage que M. J. J. Robson, comptable licencié, évalue à plus de \$572,000.

Nous recommandons l'achat de ces valeurs au prix de \$100 par action remboursable à \$110 pour rapporter de 8 2/3% à 12 3/4% — suivant la date du rachat.

Circulaire complète adressée sur demande. Découpez le coupon ci-dessous. Vous êtes invité à nous téléphoner ou télégraphier votre commande à nos frais.

Crédit National, Limitée  
Chambre 715, Edifice Dominion Express. Téléphone: Main 5165  
145, RUE ST-JACQUES, MONTREAL

CRÉDIT NATIONAL, LIMITÉE,  
Chambre 715, Edifice Dominion Express, Montréal.

Sans obligation de ma part, veuillez me fournir des renseignements supplémentaires au sujet de l'émission de la Maison Dupuis Frères, Limitée.

Nom \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_



Canadian Weekly Newspaper Association's recent visit to Banff, Editors in car 3, taken at Banff Station.

